

# Mời quý khách đến với Hội đồng Tỉnh Jeollanam

- Giới thiệu tỉnh Jeollanam
- Lời chào của Chủ tịch Hội đồng tỉnh
- Cơ cấu tổ chức của Hội đồng tỉnh
  - Các hoạt động của Ủy ban
  - Thông tin về các ủy viên
- Hợp tác và giao lưu quốc tế



**Chúng tôi luôn trăn trở về các chính sách cho người dân tỉnh.  
Luôn nỗ lực để cùng đối thoại với người dân.**

“

Hội đồng tỉnh Jeollanam khóa 12  
Từng bước, từng bước xây dựng tỉnh Jeollanam phát triển hơn.

”

**Hội đồng đối thoại**

**Hội đồng được tin tưởng**

**Hội đồng không ngừng nghiên cứu**

**Hội đồng mang đến cuộc sống tốt hơn cho người dân**



## NỘI DUNG

- 04 Giới thiệu tỉnh Jeollanam
- 06 Lời chào của Chủ tịch Hội đồng tỉnh
- 08 Cơ cấu tổ chức của Hội đồng tỉnh
- 12 Lịch sử phát triển của Hội đồng tỉnh
- 14 Triển vọng của Hội đồng tỉnh
- 16 Điều hành Hội đồng tỉnh
- 17 Các hoạt động của Ủy ban
- 18 Chức năng của Hội đồng tỉnh
- 20 Thông tin về các ủy viên
- 21 Số điện thoại các phòng ban của Hội đồng tỉnh Jeollanam
- 22 Hợp tác và giao lưu quốc tế

# Miền đất của sự sống! Jeonnam chính là nền tảng!

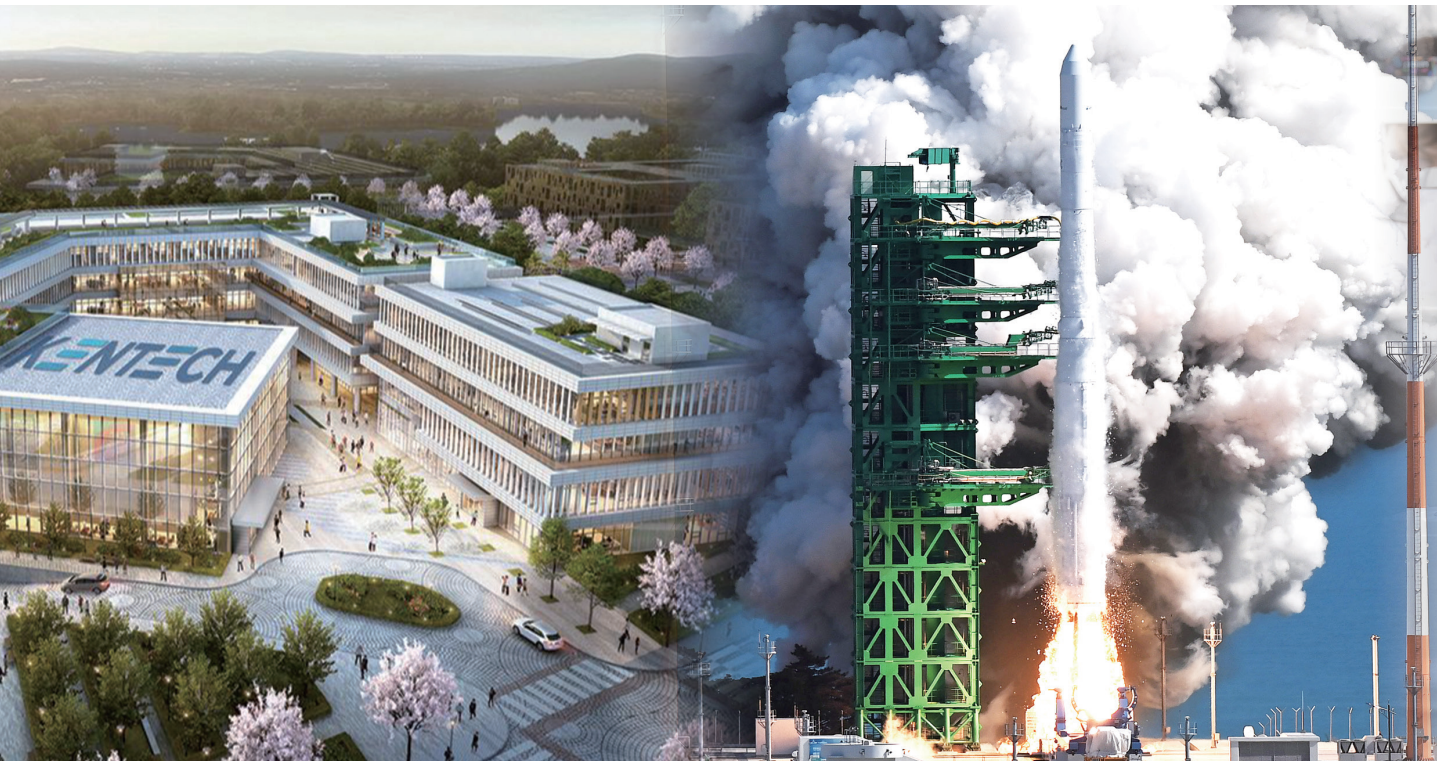
“

Biển Jeonnam tuyệt đẹp, đất đai Jeonnam màu mỡ và trù phú.

Miền đất tạo nên sự phát triển bền vững về tài nguyên, con người, công nghiệp và kỹ thuật!



Tỉnh Jeollanam chào đón mọi người.

”



Vị trí

Tỉnh Jeollanam



125°-127° Kinh Đông 33°-35° vĩ tuyến Bắc

# Jeonnam, nơi mang đến hạnh phúc cho Hàn Quốc

“

Tỉnh Jeollanam được biết đến là cái nôi của nền văn hóa đặc sắc, giao thoa giữa truyền thống và hiện đại, như một hòn đảo ngọc ẩn mình giữa lòng thiên nhiên trong lành và nhận được sự quan tâm của toàn thế giới. Miền đất trù phú nơi sự sống nảy nở, tỉnh Jeollanam hướng đến mô hình vùng kinh tế xanh với sự phát triển cân bằng giữa công nghiệp và thiên nhiên, tỉnh đã và đang xây dựng những hệ sinh thái công nghiệp mới mang tính toàn cầu.

”



## Diện tích



Diện tích **12.348,1** km<sup>2</sup>

Chiếm **12,3%** trên tổng diện tích  
**100.413** km<sup>2</sup> toàn quốc, xếp thứ **4** toàn quốc  
(Theo dữ liệu tháng 12/2020)

## Dân số



**1** triệu **870** nghìn người

Chiếm **3,5%** trên tổng  
**53,09** triệu dân số Hàn Quốc  
(Theo dữ liệu tháng 06/2021)

## Khu vực hành chính



**22** huyện, thành phố

**5** thành phố, **17** huyện (33 ấp, 196 xã, 68 phường)  
Với **2.165** đảo lớn nhỏ, chiếm **65%** trên toàn quốc  
(Theo dữ liệu tháng 12/2020)

## GRDP (Tổng sản phẩm trên địa bàn)



**\$ 58,9** tỉ Đô la Mỹ

Singapore 340 tỉ Đô la Mỹ,  
Hongkong 366 tỉ Đô la Mỹ, Malaysia 365,4 tỉ Đô la Mỹ  
(Năm 2019)



“

Nền tảng cho các hoạt động của Hội đồng đều bắt đầu từ việc lắng nghe.  
Chúng tôi sẽ xây dựng một Hội đồng tỉnh luôn biết lắng nghe để phản  
ánh ý kiến của người dân trong các chính sách.

”

Xin kính chào Quý vị!

Tôi là Seo Dong Wook, Chủ tịch Hội đồng tỉnh Jeollanam.

Hội đồng tỉnh Jeollanam khóa 12 đã chính thức khai mạc vào tháng 07 vừa qua trong sự ủng hộ và khích lệ của hơn 2 triệu người dân tỉnh.

Hội đồng tỉnh Jeollanam khóa 12 sẽ tích cực thực hiện các hoạt động để có thể đáp ứng theo nguyện vọng của người dân tỉnh, nhằm xây dựng một "Hội đồng tỉnh Jeollanam cùng tương tác để gắn kết với niềm tin từ người dân".

Với hình ảnh một Hội đồng không ngừng nỗ lực và nghiên cứu, chúng tôi sẽ mở ra một thời đại mới về tự trị địa phương, mang đến một cuộc sống tốt đẹp hơn cho toàn thể người dân.

Đồng thời, với việc tăng cường vai trò cơ bản của Hội đồng là quản lý và giám sát, chúng tôi sẽ quản lý các cơ quan hành pháp theo mong muốn của người dân, và sẽ xây dựng chính Đảng của lòng dân đảm bảo sự cân bằng trong lộ trình phát triển.

Chúng tôi sẽ cố gắng hết sức để lắng nghe tiếng nói của người dân qua những đánh giá và đề xuất sáng tạo, từ đó phản ánh đến tỉnh Jeonnam và cơ cấu giáo dục, hành chính của tỉnh.

Chúng tôi rất mong sẽ nhận được sự quan tâm, niềm tin yêu và hỗ trợ tích cực của người dân tỉnh để xây dựng một Hội đồng tỉnh phát triển hơn nữa.

Xin cảm ơn.

**Seo Dong Wook**, Chủ tịch Hội đồng tỉnh Jeollanam

# Chúng tôi sẽ đề xuất các chính sách và tầm nhìn vì sự phát triển của tỉnh Jeollanam.

## Nhiệm kỳ



4 năm

01/07/2022 ~ 30/06/2026

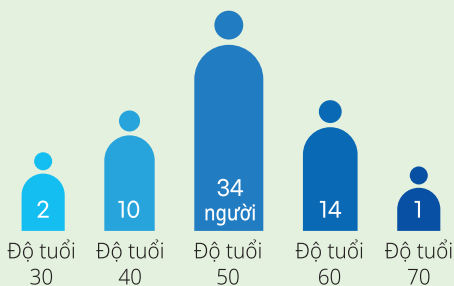
## Số lượng ủy viên



61 người

Thành viên địa phương 55 người,  
đại diện tỉ lệ 6 người

## Theo độ tuổi



## Theo số nhiệm kỳ



## Giới tính



51 người



10 người

## Theo chính Đảng



Đảng Dân chủ Đồng hành **56** (91%), Đảng Sức mạnh Quốc dân **1** (2%),  
Đảng Tiến bộ **2** (3%), Đảng Chính nghĩa **1** (2%),  
không thuộc Đảng **1** (2%)

## Sơ đồ tổ chức Hội đồng tỉnh

Chủ tịch



Seo Dong Wook

Phó Chủ tịch



Kim Tae Gyun



Jeon Kyung Seon

Ủy ban thường trực (7)

Ủy ban đặc biệt (2)

- Ủy ban điều hành Hội đồng
- Ủy ban Kế hoạch và Hành chính
- Ủy ban Y tế, Phúc lợi và Môi trường
- Ủy ban Kinh tế, Du lịch và Văn hóa
- Ủy ban An toàn xây dựng và PCCC
- Ủy ban Nông - Thủy sản
- Ủy ban Giáo dục
- Ủy ban đặc biệt về quyết toán dự toán
- Ủy ban đặc biệt về đạo đức



## ĐOÀN CHỦ TỊCH

Chủ tịch và 2 Phó Chủ tịch được bầu theo hình thức phiếu kín tại Hội đồng, nhiệm kỳ là 2 năm. Chủ tịch là người đại diện cho Hội đồng, tiến hành đưa ra các quyết định, Phó Chủ tịch sẽ thừa hành các công việc của Chủ tịch khi Chủ tịch vắng mặt.



## ỦY BAN THƯỜNG TRỰC

Là cơ quan được bố trí để thẩm định các dự luật cách chuyên môn và hiệu quả, hiện đang điều hành 7 Ủy ban thường trực theo từng lĩnh vực chuyên môn, với chức năng tiến hành thẩm định trước cuộc họp Hội đồng chính thức để đưa ra quyết định cuối cùng của Hội đồng tỉnh. Toàn bộ các Đại biểu không bao gồm Chủ tịch sẽ trực thuộc các Ủy ban thường trực và nhiệm kỳ là 2 năm.



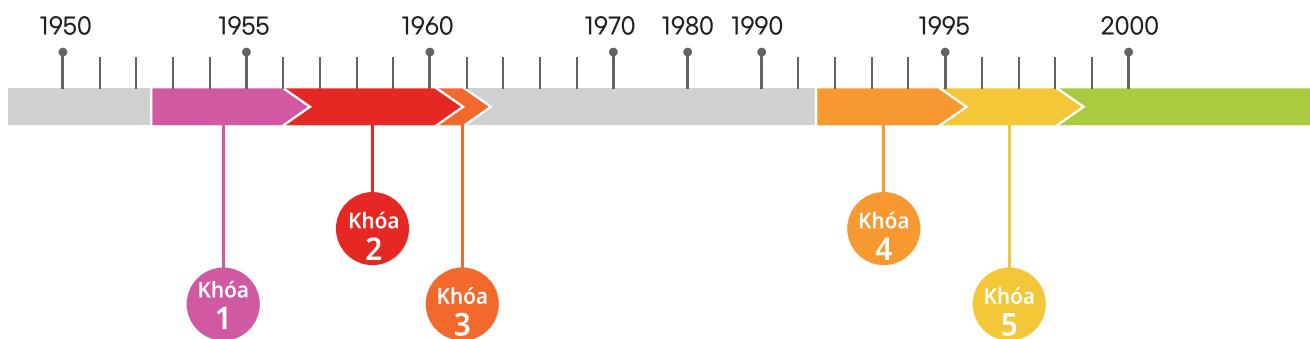


### ỦY BAN ĐẶC BIỆT

Để thẩm định và xử lý các vấn đề đặc thù, khi cần thiết, sẽ tiến lấy ý kiến biểu quyết trong cuộc họp Hội đồng chính thức, và vấn đề thẩm định này sẽ được tiếp tục tại cuộc họp Hội đồng chính thức cho đến khi biểu quyết xong. Tuy nhiên, có các quy định liên quan để có thể vận hành liên tục các Ủy ban như Ủy ban đặc biệt về quyết toán dự toán và Ủy ban đặc biệt về Đạo đức.



## Thực hiện Chủ nghĩa dân chủ lấy dân làm gốc, là nền tảng cho người dân và cộng đồng địa phương.



**Khóa 1**

05/1952 ~ 07/1956 (4 năm 3 tháng)

Ngày bắt đầu 20/05/1952

Số đại biểu 59

**Khóa 4**

07/1991 ~ 06/1995 (4 năm)

Ngày bắt đầu 08/07/1991

Số đại biểu 73

**Khóa 2**

09/1956 ~ 11/1960 (4 năm 3 tháng)

Ngày bắt đầu 03/09/1956

Số đại biểu 58

**Khóa 5**

07/1995 ~ 06/1998 (3 năm)

Ngày bắt đầu 10/07/1995

Số đại biểu 75 (khu vực: 68, đại biểu tỉ lệ: 7)

**Khóa 3**

12/1960 ~ 05/1961 (5 tháng)

Ngày bắt đầu 21/12/1960

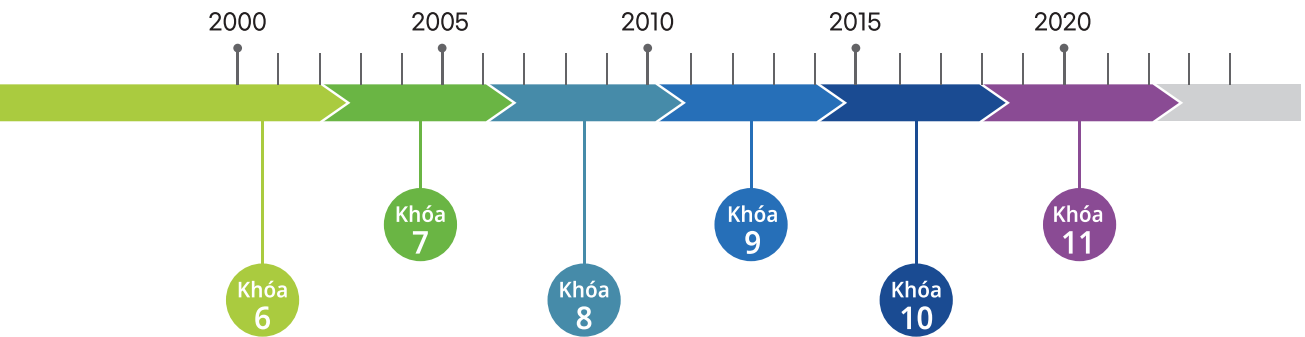
Số đại biểu 66



“

Năm 1949, sau khi Luật Tự trị Địa phương được ban hành, vào tháng 05/1952, Hội đồng tỉnh Jeollanam thế hệ đầu tiên đã được hình thành. Bắt đầu với số đại biểu ban đầu là 59 người, Hội đồng tỉnh Jeollanam tiếp tục được điều hành qua nhiều khóa, và đến năm 1961, Hội đồng địa phương đã phải giải tán do cuộc đảo chính quân sự 16.5. Sau đó, đến năm 1991, hình thành tổ chức tự trị địa phương, và cũng trong năm đó, với cuộc bầu cử địa phương vào tháng 06, đã thành lập Quốc hội khóa 4, đồng thời Hội đồng tỉnh Jeollanam cũng được duy trì cho đến nay là khóa 12. Hội đồng tỉnh Jeollanam tôn trọng các quá trình đưa ra quyết định dựa trên nền tảng là người dân và xã hội địa phương, xây dựng mô hình Hội đồng với chủ thể là người dân.

”



**Khóa 6**  
 07/1998 ~ 06/2002 (4 năm)  
 Ngày bắt đầu 09/07/1998  
 Số đại biểu 55 (khu vực: 50, đại biểu tỉ lệ: 5)

**Khóa 9**  
 07/2010 ~ 06/2014 (4 năm)  
 Ngày bắt đầu 09/07/2010  
 Số đại biểu 62 (khu vực: 51, đào tạo: 5, đại biểu tỉ lệ: 6)

**Khóa 7**  
 07/2002 ~ 06/2006 (4 năm)  
 Ngày bắt đầu 09/07/2002  
 Số đại biểu 51 (khu vực: 46, đại biểu tỉ lệ: 5)

**Khóa 10**  
 07/2014 ~ 06/2018 (4 năm)  
 Ngày bắt đầu 07/07/2014  
 Số đại biểu 58 (khu vực: 52, đại biểu tỉ lệ: 6)

**Khóa 8**  
 07/2006 ~ 06/2010 (4 năm)  
 Ngày bắt đầu 07/07/2006  
 Số đại biểu 51 (khu vực: 46, đại biểu tỉ lệ: 5)

**Khóa 11**  
 06/2018 ~ 07/2022 (4 năm)  
 Ngày bắt đầu 10/07/2018  
 Số đại biểu 58 (khu vực: 52, đại biểu tỉ lệ: 6)



Hội đồng luôn tôn trọng ý dân

Hội đồng không ngừng nghiên cứu

**TRIỂN  
VỌNG**

Hội đồng mang tính dân chủ và hợp lý

  
Tôn trọng ý dân

+

  
Nghiên cứu chính sách

+

  
Dân chủ - Hợp lý



“

Giá trị mà Hội đồng tỉnh Jeollanam kì 12 đang hướng đến  
Được chứa đựng trong “người dân”

Hội đồng tỉnh không ngừng suy nghĩ đến những điều cần thiết  
để ý dân có thể được phản ánh đến Hội đồng.

Hội đồng lắng nghe và tôn trọng ý dân.  
Hội đồng luôn nghiên cứu để triển khai ý dân và phản ánh vào các chính sách.  
Hội đồng luôn hướng đến ý dân cách dân chủ và hợp lý.

Hội đồng tỉnh Jeollanam khóa 12 luôn đồng hành với người dân,  
và sẽ cố gắng để đáp ứng nguyện vọng của người dân.

”



## Mở ra các không gian thảo luận mở để mang đến sự thay đổi trong cuộc sống của người dân.

“

Xây dựng môi trường Hội đồng mở với sự tham gia và giao tiếp cùng người dân, Cùng xem xét các vấn đề tồn đọng của khu vực với các chính sách đúng đắn và trên tinh thần hợp tác cùng giải quyết vấn đề.

”

### ĐIỀU HÀNH HỘI ĐỒNG

Hội đồng tỉnh Jeollanam gồm 1 Chủ tịch, 2 Phó Chủ tịch, 7 Ủy ban thường trực và Ủy ban đặc biệt, Sở Nội vụ Hội đồng tỉnh. Việc điều hành Hội đồng tỉnh được thực hiện thông qua các cuộc họp chính thức, các hoạt động của Ủy ban thường trực, Ủy ban đặc biệt. Cuộc họp của Hội đồng tỉnh được chia thành cuộc họp định kỳ và cuộc họp tạm thời, tổng số cuộc họp trong năm bao gồm cả cuộc họp định kỳ và cuộc họp tạm thời không được quá 130 ngày.

Cuộc họp định kỳ được tiến hành vào thứ Ba đầu tiên của tháng 6 và thứ Ba đầu tiên của tháng 11 hàng năm, tổng thời gian tiến hành trong 2 lần trên phải dưới 60 ngày. Cuộc họp tạm thời sẽ do Chủ tịch triệu tập họp trong vòng 15 ngày khi có yêu cầu của Chủ tịch tỉnh hoặc khi có hơn 1/3 đại biểu yêu cầu họp.

### CUỘC HỌP CHÍNH THỨC

Tại cuộc họp chính thức phải có hơn 1/3 đại biểu tham gia, ngoại trừ các trường hợp được quy định cụ thể trong Luật tự trị địa phương, sẽ tiến hành biểu quyết với sự tán thành của quá bán số đại biểu có trong danh sách và quá bán số đại biểu tham gia cuộc họp. Đồng thời, khi các đại biểu muốn phát biểu ý kiến thì trước đó phải được sự cho phép của Chủ tịch, và có 5 loại hình phát biểu là các câu hỏi về hành chính tỉnh, các câu hỏi về vấn đề khẩn cấp, hỏi đáp, phát biểu bổ sung, phát biểu tiến hành lấy ý kiến, phát biểu về cá nhân, phát biểu tự do trong 5 phút.

### ỦY BAN THƯỜNG TRỰC

Ủy ban thường trực là cơ quan được thành lập để có thể chủ động thẩm định các đề án nghị quyết, bao gồm 7 Ủy ban thường trực. Ủy ban sẽ khai mạc khi cần biểu quyết trong cuộc họp chính thức hoặc khi Trưởng ban cảm thấy cần thiết, hoặc khi có hơn 1/3 đại biểu có tên trong danh sách yêu cầu. Khi Ủy ban đã bế mạc, nếu có văn bản giải trình gửi đến Chủ tịch tỉnh hay Trưởng ban thì có thể yêu cầu khai mạc Ủy ban.

### ỦY BAN ĐẶC BIỆT

Để thẩm định và xử lý các vấn đề đặc thù, khi cần thiết, sẽ tiến lấy ý kiến biểu quyết trong cuộc họp Hội đồng chính thức, và vấn đề thẩm định này sẽ được tiếp tục tại cuộc họp Hội đồng chính thức cho đến khi biểu quyết xong. Tuy nhiên, có các quy định liên quan để có thể vận hành liên tục các Ủy ban như Ủy ban đặc biệt về quyết toán dự toán và Ủy ban đặc biệt về Đạo đức.



## Tiến hành các hoạt động tranh luận để tìm ra đáp án tại hiện trường thông qua việc học hỏi và nghiên cứu.

“

Hội đồng tỉnh Jeollanam được cấu thành bởi các Ủy ban, các vấn đề tồn đọng của Jeonnam được chia thành từng lĩnh vực và qua đó để vận hành Hội đồng tiến hành nghiên cứu và học tập. Từng Ủy ban sẽ tiến hành nhiều hoạt động tranh luận tích cực để tìm ra đáp án tại hiện trường và đề xuất các phương hướng điều hành tỉnh.

”



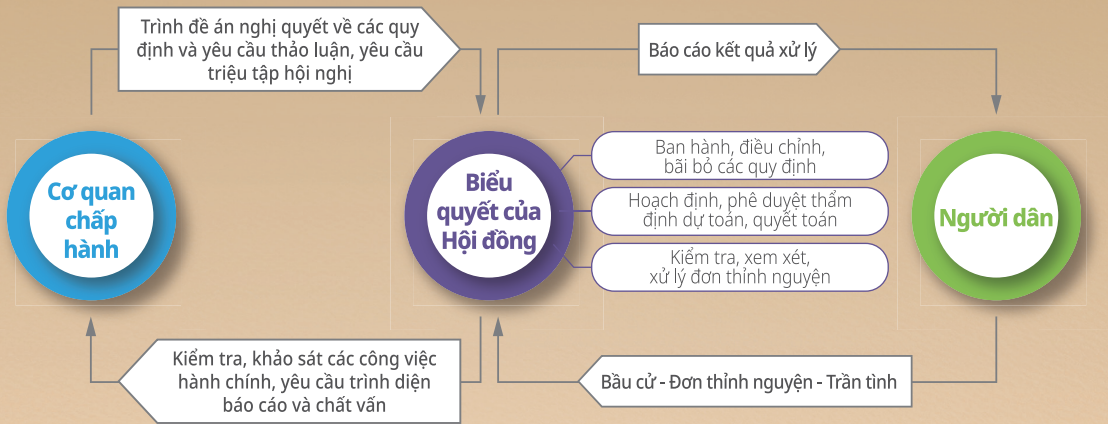
JEOLLANAMDO PROVINCIAL ASSEMBLY

## Thực hiện chủ nghĩa dân chủ lấy dân làm gốc thông qua việc lắng nghe tiếng nói của người dân.

“

Vì sự phát triển của tỉnh Jeollanam và hạnh phúc của người dân tỉnh, Hội đồng tỉnh Jeollanam khóa 12 ban hành các điều lệ cần thiết cho khu vực, và thực hiện vai trò của một cơ quan lấy dân làm gốc để vận hành các cơ quan hành chính hợp lý và sử dụng kinh phí minh bạch.

”





## BAN HÀNH, ĐIỀU CHỈNH, BÃI BỎ CÁC ĐIỀU LỆ

Các điều lệ có thể được gọi là quy định luật của tỉnh Jeollanam sẽ được ban hành trong phạm vi của pháp luật, tùy theo tình hình thực tế mà các điều lệ này có thể được điều chỉnh hoặc bãi bỏ. Các điều lệ được ban hành nhằm mục đích cải thiện chất lượng cuộc sống của người dân tỉnh như tăng cường phúc lợi, và đóng góp cho sự phát triển không ngừng của tỉnh Jeollanam.



## THẨM ĐỊNH, HOẠCH ĐỊNH DỰ TOÁN VÀ PHÊ DUYỆT QUYẾT TOÁN

Về đề xuất dự toán được hiểu là quy mô hoạt động của tỉnh Jeollanam trong 1 năm sẽ do Chủ tịch tỉnh và Sở trưởng Sở giáo dục xây dựng, và 50 ngày trước khi bắt đầu năm tài chính, phải trình đề xuất dự toán cho Hội đồng tỉnh, sau đó sẽ trải qua tiền thẩm định của Ủy ban thường trực có liên quan và thẩm định chung của Ủy ban đặc biệt về quyết toán, dự toán, và 15 ngày trước khi bắt đầu năm tài chính, đề án dự toán sẽ được hoạch định thông qua thẩm định tại cuộc họp chính thức. Quyết toán được thực hiện để nhận phê duyệt trong năm tiếp theo sau khi Chủ tịch tỉnh và Sở trưởng Sở giáo dục chấp hành dự toán.



## XEM XÉT VÀ XỬ LÝ ĐƠN THỈNH NGUYỆN

Khi người dân tỉnh có các kỳ vọng hay các nội dung đề xuất cải thiện liên quan đến hành chính tỉnh thì sẽ trình đơn thỉnh nguyện bằng văn bản sau khi có được sự giới thiệu từ các đại biểu trong Hội đồng. Tuy nhiên, các nội dung có liên quan gián tiếp đến việc xét xử hay vi phạm các quy định luật thì sẽ không được xem xét. Đây là chế độ giúp người dân có thể yêu cầu hỗ trợ hoặc yêu cầu điều chỉnh, sửa đổi trong trường hợp các đơn thỉnh nguyện xâm hại đến quyền lợi hay lợi ích của người dân liên quan đến Hội đồng địa phương hay các cơ quan chấp hành.



## KIỂM TRA VÀ ĐIỀU TRA CÔNG VIỆC HÀNH CHÍNH

Liên quan đến toàn bộ các công việc hành chính của tỉnh Jeollanam và Sở giáo dục tỉnh Jeollanam, hàng năm, sẽ quy định một khoảng thời gian trong vòng 14 ngày để tiến hành điều tra các công việc hành chính đang được thực hiện với sự biểu quyết tại cuộc họp chính thức liên quan đến việc kiểm tra các công việc hành chính và các đề xuất đặc biệt. Việc kiểm tra công việc hành chính được thực hiện nhằm mục đích nắm bắt tình hình thực tế về việc vận hành tỉnh, các yêu cầu điều chỉnh, sửa đổi phần không đúng, đề xuất các phương hướng mới... để hướng đến sự phát triển của tỉnh.



## QUYỀN TỰ DO

Hội đồng tỉnh có quyền tự do hoạt động và không chịu sự quản lý hay can thiệp nào từ các cơ quan bên ngoài. Thông qua các quyền hạn như quyền về tổ chức nội bộ như xây dựng cấu trúc Chủ tịch, Phó Chủ tịch, thiết lập các Ủy ban, quyền tự do nếu ý kiến để có thể ban hành các quy định họp, triệu tập cuộc họp và đưa ra ý kiến, quyền thẩm định tư cách đại biểu như có thể thẩm định về việc xử phạt tư cách đại biểu...

# Thông tin về các ủy viên

## Chủ tịch



Seo Dong Wook  
(Suncheon 4)



Jeon Kyung Seon  
(Mokpo 5)

## Phó Chủ tịch



Kim Tae Gyun  
(Gwangyang 3)

### Ủy ban điều hành Hội đồng

#### Trưởng ban



Cha Young Su  
(Gangjin)

### Ủy ban Kế hoạch và Hành chính

#### Trưởng ban



Shin Min Ho  
(Suncheon 6)

### Ủy ban Y tế, Phúc lợi và Môi trường

#### Trưởng ban



Choi Sun Guk  
(Mokpo 1)

### Ủy ban Kinh tế, Du lịch và Văn hóa

#### Trưởng ban



Lee Cheol  
(Wando 1)

### Ủy ban An toàn xây dựng và PCCC

#### Trưởng ban



Lee Dong Hyeon  
(Boseong 2)

### Ủy ban Nông - Thủy sản

#### Trưởng ban



Sin Eui Jun  
(Wando 2)

### Ủy ban Giáo dục

#### Trưởng ban



Jo Ok Hyon  
(Mokpo 2)

#### Phó Trưởng ban



Jeong Young Kyun  
(Suncheon 1)

#### Phó Trưởng ban



Jeong Cheol  
(Jangseong 1)

#### Phó Trưởng ban



Suh Dae Hyeon  
(Yeosu 2)

#### Phó Trưởng ban



Lee Jae Tae  
(Naju 3)

#### Phó Trưởng ban



Lim Ji Rak  
(Hwasun 1)

#### Phó Trưởng ban



Park Sun Jun  
(Goheung 2)

#### Phó Trưởng ban



Kim Jin Nam  
(Suncheon 5)

#### Ủy viên



Park Sun Jun  
(Goheung 2)



Cha Young Su  
(Gangjin)



Kim Seong Il  
(Haenam 1)



Kim Tae Gyun  
(Gwangyang 3)



Kim Moon Soo  
(Sinan 1)



Kang Jung Il  
(Gwangyang 2)



Song Hyeon Gon  
(Goheung 1)



Joun Seo Hyun  
(Proportional Representation 5)



Jeon Kyung Seon  
(Mokpo 5)



Oh Mi Hwa  
(Yeonggwang 2)



Lee Kwang Il  
(Yeosu 1)



Choi Myung Soo  
(Naju 2)



Han Chun Ok  
(Suncheon 2)



Park Sung Jae  
(Haenam 2)



Suh Dae Hyeon  
(Yeosu 2)



Kang Moon Seong  
(Yeosu 3)



Kim Jeong Hee  
(Suncheon 3)



Cho Byoung Yong  
(Yeosu 5)



Lee Hyun Chang  
(Gurye)



Jeong Gil Su  
(Muan 1)



Choi Moo Kyeong  
(Yeosu 4)



Lim Ji Rak  
(Hwasun 1)



Joun Seo Hyun  
(Proportional Representation 5)



Choi Mi Sook  
(Sinan 2)



Yoon Myung Hee  
(Jangheung 2)



Park Moon Ok  
(Mokpo 3)



Lee Kyu Hyun  
(Damyang 2)



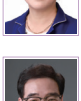
Park Jong Won  
(Damyang 1)



Lee Jae Tae  
(Naju 3)



Shin Seong Choul  
(Yeongam 1)



Kim Hoi Sik  
(Jangseong 2)



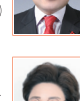
Na Gwang Gook  
(Muan 2)



Kim In Jeong  
(Jindo)



Choi Dong Ick  
(Proportional Representation 2)



Park Hyun Sook  
(Proportional Representation 1)



Park Gyeong Mi  
(Gwangyang 4)



Joo Jong Sup  
(Yeosu 6)



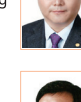
Kim Jae Cheol  
(Boseong 1)



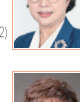
Choi Jung Hun  
(Mokpo 4)



Kim Jung Lee  
(Suncheon 8)



Jeong Young Kyun  
(Suncheon 1)



Jang Eun Yeong  
(Proportional Representation 3)



Jeong Cheol  
(Jangseong 1)



Lim Hyeong Seok  
(Gwangyang 1)



Kim Mi Kyung  
(Proportional Representation 6)



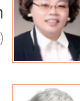
Ryu Ki Joon  
(Hwasun 2)



Son Nam Il  
(Yeongam 2)



Mo Jeong Hwan  
(Hampyeong)



Park Hyung Dae  
(Jangheung 1)



Kim Jin Nam  
(Suncheon 5)



Park Won Jong  
(Yeonggwang 1)



Park Won Jong  
(Yeonggwang 1)



Kim Ho Jin  
(Naju 1)



Han Sook Kyung  
(Suncheon 7)



Kim Joo Woong  
(Proportional Representation 4)



Jin Ho Gun  
(Gokseong)



Park Won Jong  
(Yeonggwang 1)



Park Won Jong  
(Yeonggwang 1)



Kim Ho Jin  
(Naju 1)



Han Sook Kyung  
(Suncheon 7)



Kim Joo Woong  
(Proportional Representation 4)



Jin Ho Gun  
(Gokseong)



Park Gyeong Mi  
(Gwangyang 4)

Ủy ban đặc biệt về quyết toán dự toán (Trưởng ban) Park Jong Won (Phó Trưởng ban) Jang Eun Yeong

Ủy ban đặc biệt về đạo đức (Trưởng ban) Kang Jung Il (Phó Trưởng ban) Han Chun Ok

Ủy viên Kim Seong Il, Kim Moon Soo, Choi Myung Soo, Lee Hyun Chang, Park Sun Jun, Na Gwang Gook, Kim In Jeong, Kim Jung Lee, Son Nam Il, Choi Jung Hun, Ryu Ki Joon, Park Hyung Dae, Mo Jeong Hwan, Jeong Cheol, Lim Hyeong Seok, Jin Ho Gun, Kim Jae Cheol, Choi Dong Ick

Ủy viên Kim Tae Gyun, Park Sung Jae, Jeong Gil Su, Lee Kyu Hyun, Joun Seo Hyun, Kim Mi Kyung

**Tên cơ quan, phòng ban | Số điện thoại (+82-61)**

Văn phòng Chủ tịch		<b>286-8000</b>
Văn phòng Phó Chủ tịch (1)		<b>286-8010</b>
Văn phòng Phó Chủ tịch (2)		<b>286-8020</b>
Trưởng ban	Điều hành Hội đồng	286-8030
	Kế hoạch – Hành chính	286-8070
	Y tế, Phúc lợi và Môi trường	286-8041
	Kinh tế, Du lịch và Văn hóa	286-8062
	An toàn xây dựng và PCCC	286-8050
	Nông – Thủy sản	286-8080
	Giáo dục	286-8230
	Văn phòng Trưởng ban đặc biệt	286-8423
Văn phòng Ủy ban chuyên môn	Điều hành Hội đồng	286-8035~7
	Kế hoạch – Hành chính	286-8075~8
	Y tế, Phúc lợi và Môi trường	286-8045~7
	Kinh tế, Du lịch và Văn hóa	286-8065~8
	An toàn xây dựng và PCCC	286-8055~8
	Nông – Thủy sản	286-8085~8
	Giáo dục	286-8235~9
	Văn phòng Trưởng ban đặc biệt	286-8090~3
F A X	Văn phòng Chủ tịch	286-8480
	Văn phòng Phó Chủ tịch	286-8449
	Điều hành Hội đồng	286-8481
	Kế hoạch – Hành chính	286-8485
	Y tế, Phúc lợi và Môi trường	286-8482
	Kinh tế, Du lịch và Văn hóa	286-8484
	An toàn xây dựng và PCCC	286-8483
	Nông – Thủy sản	286-8486
	Giáo dục	286-8451
	Văn phòng Trưởng ban đặc biệt	286-8487

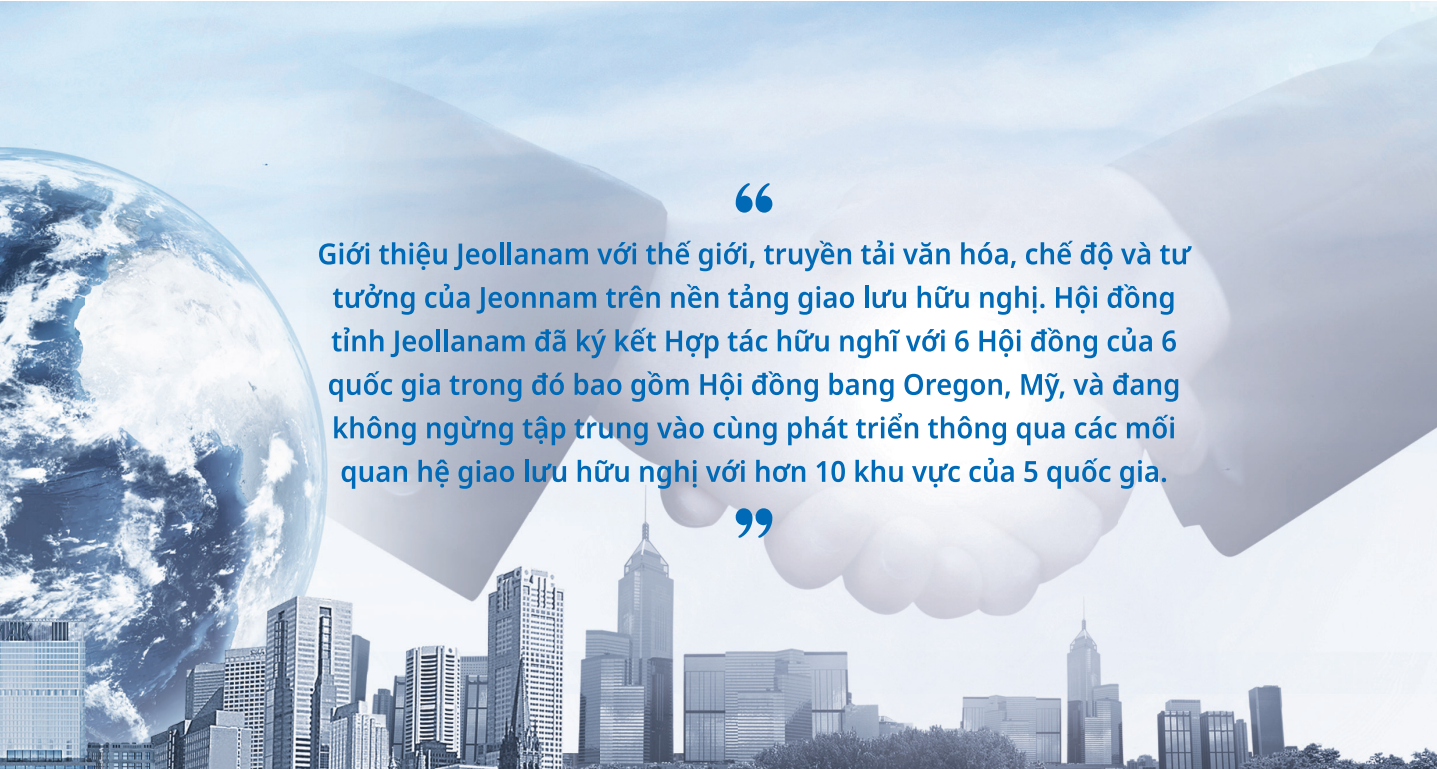
**Tên cơ quan, phòng ban | Số điện thoại (+82-61)**

Văn phòng Sở trưởng Sở Nội vụ		286-8300
Phòng phụ trách Tổng vụ		286-8310
Phòng Thư ký		286-8002~7
Bộ phận Tổng vụ		286-8330~3
Bộ phận Kế toán		286-8340~3
Bộ phận Nhân sự Hội đồng		286-8350~4
Phòng phụ trách nghị sự		286-8320
Ban nghị sự		286-8360~3
Ban đề án		286-8370~2
Ban ghi chép		286-8380~6
Phòng phụ trách Chính sách		286-8260
Ban Chính sách		286-8270~1
Ban Phân tích dự toán		286-8380~2
Ban nghiên cứu lập pháp		286-8290~6
Phòng phụ trách quảng bá		286-8440
Ban Công báo		286-8460~3
Ban Truyền thông và Quảng bá		286-8470~3
Phòng ký giả		286-8390
Thư viện		286-8415~6
Phòng phát thanh		286-8411
Phòng hướng dẫn		286-8400~1
Phòng thông báo đại biểu		286-8196 / 8198
Phòng chờ Sở Giáo dục		286-8009 / 8445
Phòng quản lý xe		286-8437~9
F A X	Phòng phụ trách Tổng vụ	286-8490
	Phòng phụ trách nghị sự	286-8491
	Phòng phụ trách chính sách	286-8447
	Phòng phụ trách quảng bá	286-8448
	Phòng ký giả	286-8492
	Thư viện	286-8488
	Phòng hướng dẫn đại biểu (tầng 5)	286-8389
	Phòng hướng dẫn đại biểu (tầng 6)	286-8398

Website (<https://www.jnassembly.go.kr>)

## Hội đồng tỉnh Jeollanam giao lưu với quốc tế, hướng đến một Jeonnam toàn cầu





“

Gới thiệu Jeollanam với thế giới, truyền tải văn hóa, chế độ và tư tưởng của Jeonnam trên nền tảng giao lưu hữu nghị. Hội đồng tỉnh Jeollanam đã ký kết Hợp tác hữu nghị với 6 Hội đồng của 6 quốc gia trong đó bao gồm Hội đồng bang Oregon, Mỹ, và đang không ngừng tập trung vào cùng phát triển thông qua các mối quan hệ giao lưu hữu nghị với hơn 10 khu vực của 5 quốc gia.

”

## Các Hội đồng nước ngoài đã ký kết hợp tác giao lưu: 6 khu vực của 6 quốc gia

### Hội đồng bang Oregon, Mỹ

24/05/1994 (Hợp tác hữu nghị)  
31/10/1994 (Kết nghĩa anh em)

### Hội đồng bang Cluj, Romania

20/10/2017  
(Ký kết Biên bản ghi nhớ giao lưu, hợp tác)

### Hội đồng bang Trolley, Úc

23/10/2017  
(Ký kết Biên bản ghi nhớ giao lưu, hợp tác)

### Hội đồng bang Khu vực ven biển Nga

24/10/2017  
(Ký kết Biên bản ghi nhớ giao lưu, hợp tác)

### Đại biểu nhân dân tỉnh Giang Tây, Trung Quốc

10/01/2018  
(Ký kết Biên bản ghi nhớ giao lưu, hợp tác)

### Hội đồng Nhân dân tỉnh Bình Phước, Việt Nam

25/12/2019  
(Ký kết Biên bản ghi nhớ giao lưu, hợp tác)

## Chưa ký kết thỏa thuận giao lưu (giao lưu hữu nghị): 10 khu vực của 5 quốc gia

### Trung Quốc

Tỉnh Chiết Giang / Tỉnh Phúc Kiến  
Tỉnh Sơn Tây

### Nhật Bản

Huyện Kochi / Huyện Saga  
Huyện Miyagi

### Indonesia

Trung Sulawesi

### Đức

Bang Hessen

### Uzbekistan

Tỉnh Toshkent / Samarqand viloyati

“  
Chúng tôi luôn trăn trở về các  
chính sách cho người dân tỉnh.

Luôn nỗ lực để cùng đối thoại  
với người dân.

”



Hội đồng tỉnh Jeollanam

1 Oryong-gil, Samhyang-eup, Muan-gun, tỉnh Jeollanam Số điện thoại: +82-61-286-8471 Fax: +82-61-286-8448

· Phát hành: Hội đồng Tỉnh Jeollanam

· Sản xuất: Phòng phụ trách Quảng bá, Sở Nội vụ Hội đồng Tỉnh Jeollanam